

## Transcripción de la declaración de Mohammed Moussaten.

### Codigo:

**Juez:** Intervenciones del Juez.

*Defensa: Preguntas de la defensa*

**M. Moussaten:** Contestación..

*(NdT: Comentarios y notas relativas a las declaraciones...)*

*(?) Algo que no se entiende bien.*

*TIEMPO: 00:40 Minutaje*

### Ministerio Fiscal:

**Juez:** Conteste, si lo desea, las preguntas que le va a formular en primer lugar el ministerio fiscal.

**M. Moussaten:** Contestaré sólo a mi abogado.

*TIEMPO: 00:40*

**Fiscal:** Con la venia, las preguntas son las siguientes:

- Primera, ¿desde cuándo vive en España, y con quién vive?
- Segundo, que dónde trabaja.
- Si conoce a Mohammed Afallah, y de qué le conoce.
- Si era vecino de su barrio. Si le solía ver en la mezquita.
- ¿desde cuándo hace que no le ve? ¿Cual es su teléfono?
- Si se corresponde con el 637230823 Si sabe que éste es el teléfono que aparece como Ayao en la agenda de Youssef Belhadj
- ¿de qué conoce a Ibrahim Afallah?
- Si Ibrahim Afallah llamó al telefonillo preguntando por su hermano o por él.
- Si fue para que le diese el teléfono de Youssef Belhadj.
- Si se lo dio de la memoria del teléfono.
- Si Ibrahim Afallah le dijo que su hermano estaba en Bélgica, y que era para llamarle.
- Si llegó a hablar con Mohammed Afallah en ese momento.
- Si mientras él le daba el teléfono a Ibrahim Afallah, éste se lo daba a Mohammed, que estaba también al teléfono.
- ¿cuántas veces ha estado su tío Youssef en España?
- Si la primera fue cuando su hermana estaba enferma.
- Si en cuanto la segunda, confunde la fecha y vino en Octubre de 2003, y no en verano de 2003.

- Si fue efectivamente, tal como dice al folio 47031, un año y pico antes de los atentados, es decir, en Ramadán de 2003, que coincide con Octubre
- Si sabe que precisamente vino en Octubre de 2003 para autorizar en persona los atentados del 11 de Marzo.
- Si la última ocasión fue en 2004.
- Si se marchó una semana antes de la explosión de Leganés.
- ¿cuánto tiempo estuvo?
- Si en esa última ocasión, dormía en ocasiones con Bouchar.
- Si cuando él fue a Bélgica en Diciembre de 2004, le dijo su tío que le había abierto la casa a la policía, que tenía que presentarse ante la policía, y que era por ser miembro de un grupo terrorista.
- Si entre Marzo de 2004 y Diciembre de 2004, tuvieron contacto alguno.
- ¿cual era el motivo del viaje a Bélgica?
- Si tal como dijo a los folios 36723, 36921, y 47033, su tío le dijo que pertenecía a Al-Qaeda
- Si su tío recaudaba fondos para la jihad. Si vio meter dinero en un cajón, como dijo al folio 36723, 36927 y 47032.
- Si su tío le dijo que ese dinero lo recaudaba en la mezquita, y era para la jihad que se hacía en Afganistán.
- ¿Cuándo tuvo su tío un cambio hacia la religiosidad?
- Si, como dice en el folio 36924, fue desde la muerte de su abuela, tres años antes.
- Si le dijo dónde estaba Abdelmajid Bouchar.
- Si le dijo, textualmente, que había escapado, para que no le cogieran preso, a folio 36923, y que Abdelmajid Bouchar sabía salir de España, y que sabía el camino, lo que usted ratificó al folio 47033,
- Si su tío había dejado el trabajo, como dijo al folio 36723, que trabajaba antes en una fábrica de patatas fritas, pero que lo había dejado, y que iba a la mezquita, rezaba y se quedaba en casa. Si hablaba con usted de la jihad, como dijo al folio 36923. Si hablaban sobre los términos de jihad en el corán.
- Si le dijo que había que ir a hacer la jihad donde hay enemigos, en Afganistán y en Irak.
- Si le dijo que los opresores son los que no van con el islam.
- Que si le ofreció a usted, al folio 36723, como consta, hacer la jihad
- Que si le comentó que si quería hacer la jihad para que dios le aceptase mejor.
- Que si moría haciendo la jihad iría al cielo.

*TIEMPO: 05:05*

- Que si sabe que su tía comentó estas ideas a alguna otra persona
- Si, como dijo en el folio 36723 que lo hizo delante de Bouchar, de Hamid el chico y de su hermano Ibrahim en el propio Leganés.
- ¿Con quién se relacionaba su tío cuando estaban en Leganés? Si las mismas personas que vio en 2004 eran las que veía en Julio-Agosto de 2003 a saber, Abdelmajid el chico, Jaouad, su hermano y él.
- Si fue usted quien le presentó a Mohammed Afallah
- Si sabe si tuvieron posteriormente más relaciones
- Si su tío entraba en Internet en Bélgica

- Si, como afirmó usted al folio 36724, iban en tren a Namur, y comían allí, iban a dos locutorios, y si su tío entraba en Internet por unas claves.
- Si las preguntas que habría si había gente con pistola y cinturones.
- Si su tío le comentaba estas páginas y decía si estaban preparando un atentado.
- Si vio otra página en la que una persona disparaba a otros.
- Si vio una página donde aparecían degollamientos de infieles
- Si le dio su opinión sobre los atentados del 11 M
- Si su tío le dijo, tal como consta al folio 36724 que eso era poco y que estaba de acuerdo.
- ¿Cuántos teléfonos tenía su tío en Bélgica?
- Si su tío le dijo, tal como consta al folio 36724, que borrara el teléfono belga.
- Que si fue en la época de los atentados de Atocha.
- Si lo borró con posterioridad.
- Si en el Nokia sacó una tarjeta belga y puso una española.
- ¿Por qué borró el teléfono de su tío?
- Si fue porque pensó que podía haber hecho algo malo.
- Si, tras dárselo a Afallah, usted pensó que podía pasar algo.
- ¿quién ha hecho anotaciones en un libro que aparece en su casa sobre el 11 de Septiembre, con insultos a George Bush y otras anotaciones parecidas.
- Si conocen a su tío Youssef con un alias.
- Si usted ratificó libremente su declaración en comisaría, tal como reconoció en el folio 36919.
- Si usted, tal como consta al folio 36665 fue examinado por un médico. Y especialmente, si usted mismo, al folio 36914 renunció a ser reconocido por un médico forense. Nada más.

## Ac. Particulares:

TIEMPO: 07:55

**Ac A11MAT:** Con la venia, hacemos nuestras las preguntas que ha formulado el ministerio fiscal, y las siguientes serían:

- Que si conoce a Abdelmajid Bouchar, y de qué lo conoce.
- Que de qué conoce a Mohammed Afallah, desde cuándo le conoce.
- Que si tiene alguna explicación para que el hermano de éste le visitara en su domicilio para que le diera los teléfonos de sus tíos Youssef y Mimou Belhadj en Bélgica.
- Que si ha participado en reuniones con Abdelmajid Bouchar.
- Que si ha hablado en alguna ocasión con su tío sobre temas religiosos.
- Que si ha hablado con su tío sobre la situación de los países árabes en concreto de la situación de Irak
- Que si conocía a alguna de las personas que murieron en la explosión del domicilio de la calle Martín Gaité de Leganés Que si ha visitado en alguna ocasión a su tío Youssef en Bélgica

- Que si podría decirnos a qué se dedicaba su tío en Bélgica.
- Que si los gastos de los viajes del señor Moussaten eran sufragados por su tío Youssef, en Bélgica.
- Que si vio en alguna ocasión que su tío guardaba dinero que recogía de las mezquitas en su casa.
- Que si sabe para qué, si podría decirnos para qué era ese dinero.
- Que si sabe si Abdelmajid Bouchar visitó a su tío en Bélgica
- Que si sabe, o si podría decirnos cuándo su tío estuvo por última vez en España.
- Y en ese caso, si no es más cierto que el señor Moussaten declaró que su tío había estado en España la última vez una semana antes de los atentados.
- Y por último, si ha visionado alguna vez con su tío, con alguna persona, vídeos sobre la jihad violenta en Bélgica o en España.

No hay más preguntas

TIEMPO: 09:45

**Ac. AVT:** Con la venia, y pidiendo disculpas si alguna pregunta se ha repetido, son éstas:

- ¿Desde cuándo mantenía relación con Ibrahim Afallah?
- ¿qué relación mantenía con él el hermano de ésta?
- ¿cuál era su lugar de residencia?
- ¿qué relación ha mantenido con Mohammed Belhadj?
- ¿qué le ha unido alguna relación del anterior Mohammed Belhadj con Youssef Belhadj?
- ¿por qué Ibrahim tenía que buscarles el nombre de su hermano?
- ¿qué relaciones ha mantenido con el GICM a través de Youssef Belhadj?
- ¿tuvieron conocimiento a través de sus conocidos y sus familiares de los hechos que iban a ocurrir en Madrid?
- ¿a través de qué personas localizó Ibrahim los números de teléfono y para qué los necesitaba?
- ¿por qué necesitaba Mohammed Afallah esos teléfonos para poder contactar con Youssef y (?) en Bélgica?
- ¿qué tipo de relación mantenía Mohammed con Youssef Einun (??)?
- ¿Obedecía esa relación la pertenencia de Youssef al GICM?
- Qué es el Grupo Combatiente Islámico Marroquí (GICM) y si sabe si tiene alguna relación con los atentados de Madrid.
- ¿es usted conocido como Ayao?
- qué relaciones han mantenido y por qué con Abdelmajid Bouchar?
- ¿qué relación ha mantenido usted o su familia con Hassan el Haski?
- ¿está usted de acuerdo con las personas que practican la jihad?
- ¿es cierto que su tío estaba de acuerdo con la jihad, e incluso frecuentaba una web donde se podían ver escenas de personas que estaban dispuestas a inmolarse?
- ¿qué relación tenía Mohammed Afallah y sus tíos en Bélgica?
- ¿qué relación mantenía su tío con Abdelmajid Bouchar?

No hay más preguntas

**Ac P. Manjon:** Con la venia, para hacer nuestras las preguntas formuladas hasta ahora por el ministerio fiscal, como por las acusaciones y añadir una única pregunta, y es que ¿por qué él ha reconocido que fue a Bélgica con 4000 Euros, supuestamente para comprar un coche que nunca llegó a comprar? y que por qué realizó ese viaje con ese dinero, y dónde lo dejó.

**Ac. R. Barroso:** Con la venia, (se adhiere) añadimos una. Si como declara en el folio 36921, y 36922, sabía las páginas web que visitaba su tío y conocía el movimiento de dinero que realizaba su tío. La pregunta es si lo puso en conocimiento de las autoridades en algún momento.

**Ac. A. Pedraza:** (se adhiere) solamente una pregunta. ¿cómo se produjo la huida, y por qué esperaron la explosión de Leganés para irse de forma tan precipitada.

*TIEMPO: 13:00*

**Ac. M.Pelicari:** Con la venia, vamos a hacer tres grupos de preguntas. haciendo nuestras las del ministerio fiscal. En relación con su tío, Youssef Belhadj,

- Si es cierto que, conforme declara a folio 36723, su tío Youssef le dijo en Bélgica que pertenecía a Al Qaeda,
- Si es cierto, conforme consta en el folio 36922, usted dijo que su tío disponía de dinero cuando vino a España, aunque aquí no trabajó, y que cuando usted estuvo en Bélgica tampoco trabajaba su tío, Youssef Belhadj, y que salía de las mezquitas con gran cantidad de dinero, que guardaba en casa de su tío Mimoun.
- Si conforme consta al folio 36724, su tío iba a un pueblo en Bélgica, Namir o Bramir, para ir a los locutorios donde tenía claves para acceder a páginas de Internet de contenido jihadista, y recibía mensajes de gente con fotos y vídeos de cinturones de explosivos, ejecuciones, etc.
- Si conforme consta a folio 36921, su tío le dijo a Al Qaeda, y que se metía en páginas de Internet, y que le propuso, al final de ese folio le propuso a usted ir a Afganistán.
- Si conforme consta al folio 36724, su tío le dijo que con los atentados del 11 M estaba de acuerdo pero que le parecía poca cosa.

**Ac. M.Pelicari:** Respecto a la presencia de su tío en España.

- Si es cierto que, conforme usted declara, y consta al folio 36725, su tío dormía en su casa, cuando vino a España, pero a veces dormía en Griñón o en Fuenlabrada, dos o tres veces por semana dormía fuera de la vivienda familiar. Si conforme consta al folio 36920, su tío volvió a España una semana antes de los atentados
- Si conforme consta al mismo folio, 36920, su tío se marchó unos días antes de los atentados terroristas del 11 M?
- Si conforme consta la folio 36926, su tío vino a España en el mes de Febrero de 2004, antes de que ocurrieran los atentados del 11 M y de Leganés.
- Si conforme consta al folio 36927, su tío vino en febrero de 2004 para buscar trabajo, no sabe si vino para ponerse en contacto con otras personas.
- Si conforme consta declarado por usted a folio 36723, su tío contó sus ideas jihadistas delante de Bouchar, Majid el chico, Jaouad y Brahim Moussaten.
- Si conforme consta al folio 36724, su tío conoce a Driis, por el pensamiento radical, que Driis se relacionaba con Jaouad Majid el chico, Mohammed Afallah y Bouchar.
- ¿le dijo a Mohammed Moussaten, a usted, que si pudiera, se iría a Irak, que si pudiera, mataría a Aznar?
- ¿Driis se relacionaba mucho con un tal Mohammed?
- Si conforme consta al folio 36926, según usted, Driis está en la cárcel porque formaba parte de gente que hacía las bombas.
- Si conforme consta declarado al folio 36724, su tío le dijo que Bouchar había encontrado su camino.
- Si conforme consta al folio 36923, su tío no le dijo donde se encuentra Majid Bouchar, que sabía el camino, porque sabía que el camino para salir de España y que no le cogieran preso.

Nada más, muchísimas gracias, Excmo.Sr.

TIEMPO: 17:30

**Ac. Angélica:** Con la venia, una sola pregunta, Que según consta a folio 36926, cuando dice que borró el número que le dio su tío para dárselo una vez entregado a Ibrahim Afallah, y dice que lo borró porque se imaginó que podría pasar algo. ¿qué era eso? ¿el ser descubiertos? y en todo caso, señoría, una vez que se hagan las preguntas por las defensas, interesaría la lectura por el 730, habida cuenta de la relevancia de las declaraciones policiales y sumariales de este, hoy, acusado.

**Ac. Guill. Perez:** (se adhiere a las anteriores preguntas) y así mismo efectuar una pregunta. ¿cuál es, si es cierto, como declaró a folio 47034 de las actuaciones, que desde siempre ha tenido buena relación y de confianza con su tío. Que nunca ha tenido rencillas entre ellos, refiriéndose, evidentemente, a la relación de familiaridad con el mismo. No hay más preguntas

**Ac. Glez. Picos:** Con la venia, en sustitución de mi compañera, solamente dos preguntas.

- Si conocía la casa de Martín Gaité 40 de Leganés, o había estado alguna vez en ella.
- Si sabe si Bouchar le dejó a su tío unas cintas antes de que volviese nuevamente a Bélgica en el mes de Febrero de 2004,
- Y si como su tío Mimoun Belhadj decía, usted tenía tratos de temas de jihad, tanto con su hermano Ibrahim como con su tío Youssef.

## Defensa:

TIEMPO: 00:00

**Defensa:** *Con la venia, Buenas tardes, Mohammed. ¿qué nivel de estudios tiene usted?*

**M. Moussaten:** El básico.

**Defensa:** *¿dónde ha cursado usted esos estudios?*

**M. Moussaten:** España y Marruecos.

**Defensa:** *Usted, los amigos que tiene, ¿son generalmente marroquíes o generalmente españoles?*

**M. Moussaten:** Españoles.

**Defensa:** *Españoles. ¿usted es practicante de la religión musulmana?*

**M. Moussaten:** Lo básico para rezar

**Defensa:** *¿usted ha recibido algún tipo de formación islámica?*

**M. Moussaten:** No, nunca.

**Defensa:** *Nunca. ¿usted acude a la mezquita?*

**M. Moussaten:** De vez en cuando.

**Defensa:** *¿con qué frecuencia acude usted a la mezquita?*

**M. Moussaten:** Como trabajo de lunes a sábado, pues algún viernes cuando no trabajamos, en alguna fiesta, pues voy.

**Defensa:** *Y usted, ¿qué mezquita suele frecuentar?*

**M. Moussaten:** La más cercana de Leganés.

**Defensa:** *¿la más cercana de Leganés? Y cuando usted asiste a la mezquita, qué lo hace, ¿sólo o acompañado?*

**M. Moussaten:** Cada vez con...

**Defensa:** *¿perdón? Cada vez como.*

**M. Moussaten:** Cada vez, cómo. A veces con mis padres, o con mis hermanos...

**Defensa:** *¿usted, aquí en Madrid, ha acudido en alguna ocasión a la mezquita acompañado de su tío Youssef?*

**M. Moussaten:** No.

**Defensa:** *¿Nunca? Usted, en Marzo del año 2004, ¿usted tenía novia?*

**M. Moussaten:** Sí.

**Defensa:** *Y esta persona, qué era, ¿española?*

**M. Moussaten:** Española.

**Defensa:** *¿era musulmana?*

**M. Moussaten:** No.

**Defensa:** *Y en el mes de abril del año 2004, ¿usted trabajaba?*

**M. Moussaten:** Sí.

**Defensa:** *¿dónde trabajaba?*

**M. Moussaten:** En Mercamadrid.

*Defensa: En Mercamadrid... ¿cómo se llamaba la empresa...?*

**M. Moussaten:** Me trabajo con uno que se llama Facundo, y luego uno que se llama, ts.. No me acuerdo, ahora... Martín Villaverde y yo trabajo con uno que se llama Grupo Fernández.

*Defensa: Bien. Y por razón de este trabajo, ¿qué horario tenía?*

**M. Moussaten:** Entraba a las 9 de la noche y salía a las 9 de la mañana.

*Defensa: Usted realizó un viaje a Bélgica, en Diciembre de 2004. ¿por qué motivo viajó a ese país?*

**M. Moussaten:** Para comprar un coche.

*Defensa: ¿Y cuánto dinero llevó usted a ese país para comprarse el coche?*

**M. Moussaten:** 4000 Euros.

*Defensa: ¿y cual era la procedencia de ese dinero?*

**M. Moussaten:** De mis ahorros.

*Defensa: ¿perdón?*

**M. Moussaten:** De mis ahorros.

*Defensa: De sus ahorros... ¿se acabó realizando la compra del coche allí en Bruselas?*

**M. Moussaten:** No.

*Defensa: ¿por qué motivo no se compró el coche allí en Bruselas?*

**M. Moussaten:** Pasaron unos días, me llamó mi padre porque él también está en busca de, también, coche, y me dijo que no... y yo supuestamente quería un Opel Astra, me dijo que no comprara el coche, que ahí te va a salir caro, entre la matriculación y el camino, y aquí tenemos uno por 4000 Euros, como hemos dicho, y por ese motivo no lo compro.

*Defensa: Entonces, ¿usted regresó a España con la totalidad del dinero que se llevó usted a Bélgica?*

**M. Moussaten:** Si, porque mi padre me esperaba para pagar con ese dinero.

*Defensa: Y usted, ¿cuanto tiempo tardó...? O sea, cuando llegó usted a España, ¿compró usted el coche en España?*

**M. Moussaten:** Si, lo compré.

TIEMPO: 02:45

*Defensa: ¿cuánto tiempo tardó usted en comprar un coche, desde su llegada a España desde Bélgica, hasta que compró el coche? ¿cuántos días transcurrieron?*

**M. Moussaten:** 3 días o 4.

*Defensa: 3 o 4 días... ¿usted puede recordar, o puede decirnos, qué modelo, marca y matrícula de coche fue el que usted compró?*

**M. Moussaten:** Era un Opel Astra G. 5 plazas, matrícula 2755-ZC confort (muy flojo) normal.

*Defensa: ¿usted puede precisar cuántos familiares tiene usted en Bruselas?*

**M. Moussaten:** En Bruselas tengo a mi tía Mimouna, a mi tío Mimoun, Mohammed, Ahmed, y Youssef.

*Defensa: Y durante su estancia en Bélgica, ¿dónde se alojó usted?*

**M. Moussaten:** Me aloje en las casas de todos los tíos. Cada día un..

*Defensa: ¿podía precisar cuántas noches se alojó usted en cada casa?*

**M. Moussaten:** En la casa de mi tía Mimouna, pues unos 4 días y en la casa de mi tío Ahmed, otros tres, y en la casa de mi tío Mohammed, otros cuatro.

*Defensa:* Usted, ¿estuvo en algún momento durante su estancia en Bruselas, durante su estancia, mejor dicho en Bélgica, en un piso situado en la plaza Duchese de Granard?

**M. Moussaten:** No lo sé, porque no conozco nada de Bélgica, pero vamos, pues que dormí en las casas que he mencionado anteriormente.

*Defensa:* ¿usted conoce un teléfono...? ¿recuerda haber utilizado o conocer un teléfono de Bélgica, número 0032485731886?

**M. Moussaten:** No.

*Defensa:* Durante su estancia en Bruselas, ¿usted vio a su tío Mimoun?

**M. Moussaten:** No.

*Defensa:* Durante su estancia en Bruselas, ¿usted vio a su tío Youssef?

**M. Moussaten:** Sí.

*Defensa:* Y, su tío Youssef, ¿estuvo con usted algún día? ¿salió por allí, le enseñó Bruselas?

**M. Moussaten:** Sí, lo mismo estaba conmigo, que otros tíos también estaban conmigo.

*Defensa:* ¿A qué lugares de... le acompañó su tío Youssef?

**M. Moussaten:** Pues a salir a conocer un poco Bélgica, nada más.

*Defensa:* ¿Su tío Youssef le ayudó a comprar el coche, o a intentar comprar el coche?

**M. Moussaten:** Sí.

*Defensa:* ¿usted fue a la mezquita con su tío Youssef, allí en Bruselas?

**M. Moussaten:** Sí.

*Defensa:* ¿Cuántas veces fue usted a la mezquita con su tío Youssef?

**M. Moussaten:** Un viernes, nada más.

*Defensa:* Un viernes... El día que usted fue detenido por estos hechos, ¿usted puede precisar la forma y manera en la que se produce su detención?

**M. Moussaten:** Pues me detuvieron una mañana, que me levanté tarde a trabajar, era las siete y cuatro minutos, (NdT: ¿No decía que trabajaba de 9 de la NOCHE a 9 de la MAÑANA?) porque era un martes, día 1 de Febrero, salí del portal así, para trabajar, a coger el autobús, y de repente me encuentro unas cuantas personas como 10, así, se me saltan encima de repente, sin identificarse ningún momento, y yo gritando, no sabía si me secuestraban, unos tapándome la boca, y otros, no sé, hacían de todo, pegarme, que me llevaron al coche.

*Defensa:* ¿usted sabe a qué lugar le conducen?

**M. Moussaten:** No, en ningún momento.

*Defensa:* En el lugar donde usted se encuentra detenido, ¿usted recuerda cuántos días permanece?

**M. Moussaten:** ¿en el lugar detenido? Estuve ahí como dos horas y media, sí.

*Defensa:* ¿No estuvo una serie de días, detenido en un sitio?

**M. Moussaten:** No, no, esta hora, nada más, en un coche.

*Defensa:* No, no... me refiero en el lugar donde está usted detenido. ¿cuántos días...?

**M. Moussaten:** Ah, estuve cuatro días. (NdT: Le ha costado al abogado conseguir que diga eso...)

TIEMPO: 05:55

**Defensa:** *¿Usted recuerda qué es lo que ocurre en ese lugar mientras que usted está detenido?*

**M. Moussaten:** Pues ahí, una vez que me detuvieron, me tuvieron con hambre, continuamente con amenazas, no dormías en ningún momento, porque eran 10 o 15 policías, cada vez quien entra, te saca uno, te mete otro, así, continuamente, y con amenazas. Que te vamos a dar 40 años de cárcel, que como no digas esto, te vamos a llevar a Marruecos a cortar las manos, o sea, me decían de todo, amenazaron... Y de repente, escucho a mi madre gritando, que estaba también detenida en los calabozos (*NdT: ¿no decía que no sabía dónde le llevaron?*) a ver, a mi padre y a mi madre, y a mi hermano, continuamente echándole... o sea, gritándole, a mí también gritando, y yo no puedo soportar eso, vamos. El detener a una madre, una mujer que no sale del portal casi nunca, y que la detengan de terrorista, y que encima, acosándole, para que la den 40 años de cárcel, es que no lo entiendo yo, o sea, una mujer que no sale nunca de casa, y la sacas, o sea, la sacas de su portal a unos metros, estoy seguro de que no vuelve a casa. O sea, no entiendo yo cómo han intentado hacer eso. Eso, para... para no es impresión nada más.

**Defensa:** *¿Con cuántos miembros de su familia es usted detenido?*

**M. Moussaten:** Cuatro. Mi padre, mi madre, y yo y mi hermano.

**Defensa:** *¿usted realiza algún...? ¿tiene algún tipo de conversación con la policía sin presencia de un abogado?*

**M. Moussaten:** Vamos, he hecho como cinco declaraciones sin ningún abogado, y continuamente ellos me decían lo que tenía que decir, que tu tío es de Al Qaeda, que si no lo dejaras esto, te vamos a llevar a Marruecos, te vamos a cortar las manos, te vas a tirar 40 años de cárcel, 40 años en prisión, y a tu madre igual y a tu padre y a tu madre. Y de repente, entra un marroquí... Un policía marroquí *encapuchado (NdT: ¿un miembro de la policía marroquí, o un marroquí que trabaja para la policía española?)* y con las mismas amenazas, que como no digas esto, te vamos a llevar a Marruecos, te vamos a hacer esto y esto. Y ahí, cuando estuve ahí en los calabozos, me enseñaron un vídeo, con tres encapuchados, y me dice: "¿conoces éste?" y yo digo: "No." y me dice "éste de en medio es tu tío, y como digas que no es, te vamos a hacer, te vamos a hacer." O sea, que dijera que el de en medio que si me era mi tío Youssef. Y así continuamente, todos los días, los 5... los 4 días que estuvimos allí.

**Defensa:** *¿Usted es conocedor si durante su detención se produce un registro en su domicilio?*

**M. Moussaten:** Sí.

**Defensa:** *¿usted está presente en este registro?*

**M. Moussaten:** No, yo cuando ellos hacían registros, yo estaba en el coche, estaba en el coche de la policía con tres policías. Pero... a las tres horas y media, acudía un hombre, con un negro, diciendome que aquí tienes que firmar, y yo... "¿por qué tengo que firmar?" Y dice, "que hemos registrado vuestra casa" y digo: "Yo no puedo firmar una cosa que no he visto". Pues deja algo de mas, o llevarte algo de más (?) perfectamente. O sea, que yo no podía firmar algo sin haber visto.

**Defensa:** *¿y llegó usted a firmar ese libro?*

**M. Moussaten:** No, no podía firmarlo.

**Juez:** ¿qué dice que firmaba usted, un libro?

**M. Moussaten:** Sí, me trajo un libro...

**Juez:** *Un libro, ¿verdad? Si, siga, siga... (NdT: Tono de autoafirmación del juez, como si ya tuviera calado al procesado, y supiera de qué va.)*

**M. Moussaten:** Con los nombres de mi familia, que han firmado toda mi familia excepto yo, que por qué no firmo yo. No puedo firmar algo que.. Y además, seguro que mi hermano ha firmado porque como les han dado miedo, con las amenazas, pues normal que hacerlo, le digan lo que le digan, tiene que hacer lo que él diga.

**Defensa:** *En su declaración ante la policía, folio 36723, tomo 108, cuando a usted se le pregunta si su tío Youssef pertenecía a algún grupo terrorista, usted responde que sí, que pertenecía a AlQaeda. Mohammed, ¿usted se afirma y ratifica en ....?*

**M. Moussaten:** No. Lo que he dicho, ellos me conducían a decir eso. Ellos me decían lo que tenía que decir. O sea, yo he declarado 5 veces ante ningún abogado, y ellos me dicen tienes que decir esto y esto, si no, vas a acabar en prisión 40 tú y toda tu familia. Y que en casa, estaba, teníamos niños pequeños, que les habían dejado 150 euros para comer, y cuando se acabe esto, les llevarían a Marruecos, y yo no podía soportar más. Por más que dijera el tío ese

**Defensa:** *En esa misma declaración en el folio 36723, usted dice que su tío Youssef le dijo que estaba ayudando a gente que estaba haciendo la jihad en Afganistán, y que conseguía dinero a través de gente que se lo daban en la*

*mezquita, ya que su tío Youssef no trabajaba. Mohammed, ¿usted se afirma y ratifica en esto?*

**M. Moussaten:** No, lo que he dicho todo, es porque la policía me decía lo que tenía que decir. Y con las amenazas, me decían que si no dices esto, te va a pasar esto y esto, y vas a tener cárcel 40 años y no... Vamos, el caso es que no hemos hecho nada, y vamos tener 40 años por nada. Vamos...

*Defensa: En esa misma declaración, a través de la policía folio 36724 usted dice que había acompañado a su tío a unos locutorios en la localidad de Namur, en Bélgica, y que usted había visto unas escenas violentas, en esos locutorios, a los que su tío había accedido a través de unas claves. Asimismo, dice usted que... el declarante cree que su tío le enseñaba esto para convencerle de que eso es lo bueno, que para su tío Youssef, su vida, la de su tío Youssef, no vale nada. Mohammed, ¿usted se afirma y ratifica en esta declaración?*

**M. Moussaten:** No, todo lo que he dicho a raíz de mi tío, pasa por las amenazas, y la policía me conducía lo que tenía que decir. Tu tienes que declarar así y así y así, si quieres salvarte, y si no, deja esto, toma tus 40 años de cárcel y toda tu familia, y por eso he dicho eso. Y la señora fiscal también, cuando estábamos en la Audiencia, me dijo: "que este tío es terrorista, que va a tirarse 40 años de cárcel" (NdT: *Tiene mucho odio acumulado, y ha lanzado sus dardos contra la fiscal, dardos tan bien dirigidos que parecen creíbles*)

*Defensa: Y en esa misma declaración, en el folio 36724, en referencia a los atentados ocurridos en Madrid, el día 11 de Marzo, usted dijo que su tío Youssef le dijo que estaba de acuerdo, pero que eso era poco, también les dijo que Bouchar había encontrado su camino, y que dios le había ayudado. Mohammed, ¿usted se afirma y ratifica en estas declaraciones?*

**M. Moussaten:** No, nunca he dicho esto, eso la policía me conduciría a decir eso, y ellos me tenían que decir, "tienes que decir esto y esto para salvarte" (NdT: *Parece una cantinela muy bien aprendida, lleva repetido mucho el verbo conducir, que no parece habitual en su vocabulario*) Que si no vas a enterarte lo mismo, si a la misma excusa. Que tienes un hermano en casa que tiene dos años, y cuando crezca, va a decir "estos cabrones que han metido a mi madre en la cárcel", o sea... nos decían eso para presionarnos, para que nos diera... pena.

*Defensa: Pero sin embargo, cuando usted comparece ante su señoría, el Juez central de instrucción, usted ratifica estas mismas declaraciones...*

**M. Moussaten:** No, porque me da miedo que me hiciera algo a mí o lo hiciera porque, estando en las manos de la policía, te pueden hacer cualquier cosa. (NdT: *Pero no es creíble que en esta declaración no tuviera abogado. A lo mejor el abogado era distinto, pero se ratificó ahí.*)

TIEMPO: 11:45

*Defensa: ¿usted qué edad tenía cuando se produce su detención?*

**M. Moussaten:** Tenía 19 años.

*Defensa: ¿su tío Youssef, en algún momento le explica a usted en qué consiste hacer la jihad?*

**M. Moussaten:** No.

*Defensa: ¿su tío Youssef, en algún momento le pidió a usted que fuera a hacer la jihad?*

**M. Moussaten:** No, en ningún momento.

*Defensa: ¿le dijo en algún momento que tenía que marcharse a Afganistán... que sería conveniente que usted se fuera a Afganistán?*

**M. Moussaten:** No, en ningún momento.

*Defensa: ¿usted puede precisar cuántas veces vino su tío Youssef a España?*

**M. Moussaten:** Tres veces. La primera vino cuando su hermana estaba mal, enferma, la segunda creo que vino en entre 2002 y 2003, no me acuerdo exactamente, y la última, a finales de Febrero 2004.

*Defensa: Cuando su tío Youssef vino a España, ¿se alojaba en su casa?*

**M. Moussaten:** Si.

*Defensa: Y usted, con él, ¿qué tipo de relación tenía? Usted le acompañaba a sitios, salía...*

**M. Moussaten:** No, no... O sea, contacto entre tío y sobrino, o sea, además, yo, como trabajaba de lunes a sábado, no era posible acompañar a ningún lugar, trabajaba... o sea, tenía un horario muy completo. Sería entrar en las 6, y llegar a casa a las 11 de la noche... o sea... (NdT: *¿no dijo de madrugada?*)

**Defensa:** *¿y qué tipo de conversación tenía usted con él?*

**M. Moussaten:** Nada... la normal, como cualquier hermano.

**Defensa:** *¿cómo y de qué manera le da tu tío Youssef a usted el número de teléfono suyo?*

**M. Moussaten:** Lo normal, como cualquier tío, como otros tíos que tengo, otros familiares....

**Defensa:** *¿Se lo dio con algún fin concreto, le dijo alguna consigna cuando le dio el teléfono, o simplemente....?*

**M. Moussaten:** No, en ningún momento me ha dicho nada. Bueno, el único motivo era para estar en contacto con él... Para estar en contacto...

**Defensa:** *¿usted conoce a Abdelmajid Bouchar?*

**M. Moussaten:** Sí lo conozco, porque vive en mi barrio. Es más, eh... lo conozco así de conocer, de vista, vamos, relaciones de amistad y eso yo no tengo con él

**Defensa:** *¿usted tiene algún tipo de trato o relación con él?*

**M. Moussaten:** No.

**Defensa:** *¿Usted conoce a Ibrahim Afallah?*

**M. Moussaten:** Le conozco de vista, nada más.

**Defensa:** *¿tiene usted algún tipo de relación con él, o...?*

**M. Moussaten:** No, no tengo relación con él.

**Defensa:** *Cuando Ibrahim Afallah se acercó a su domicilio para pedirle el nu.. un número de teléfono ¿qué es lo que él dice? ¿qué explicación le da?*

**M. Moussaten:** Pues llamando al portal de abajo, el telefonillo, diciendo: "¿está Ibrahim Mohammed?", y en ese momento, como yo trabajaba de noche, estaba yo (*NdT: O sea, que había momentos que trabaja de noche, y épocas que trabajaba de día.. complicado de ver.*) Bajé, y me dijo: "Quería los nuevos nombres (*NdT: Quiere decir números, del francés "nombre"-número*) de tus tíos" y nada, los saqué, y se los dí.

**Defensa:** *Él le dijo que quería los dos números de sus tíos, ¿no?*

**M. Moussaten:** Sí.

**Defensa:** *Sin embargo, en el folio 36930, hay un... se produce un careo, entre Ibrahim Afallah y usted, porque éste mantiene que él pedía los números de teléfono de sus tíos, y usted dice el de un tío solo. ¿puede usted explicar esto?*

**M. Moussaten:** Por ese tío (*día?*) yo no me voy a acordar, pue... puede ser, vamos, pero bueno, que... no me he acordado.

**Defensa:** *Mohammed, ¿usted ha oído en alguna ocasión pronunciar la frase: "hay que ponerse el pañuelo de Abu Dujanán?"*

**M. Moussaten:** No, en ningún momento.

**Defensa:** *¿usted conoce a alguien que se llame por este nombre de Abu Dujanán?*

**M. Moussaten:** No.

**Defensa:** *Mohammed, ¿usted condena los atentados terroristas ocurridos en Madrid el día 11 de Marzo de 2004?*

**M. Moussaten:** Condeno los atentados rotundamente. Yo estoy en contra de cualquier violencia.

**Defensa:** *No hay más preguntas, señoría...*

TIEMPO: 15:00

**Fiscal:** Con la venia, tal como nos dijo el señor presidente el otro día, interesa, de acuerdo con el 730, la lectura de sus declaraciones, de todas.

**Juez:** Ya ha sido pedida antes, también. El careo no es una declaración, señor fiscal.

**Fiscal:** En cuanto al careo, entonces, formulo protesta y alego expresamente el artículo 24 de la Constitución. (NdT: *Tooma! ¿que es lo que está en contra de la constitución?*)

**Juez:** Ha protestado usted antes de que decidamos... Vamos a ver, ha dicho usted que firmó un libro... ¿le llevaban un libro para firmar el registro? Le recuerdo que tiene derecho a no declarar, y a no confesarse culpable. Que firmaba un libro, ¿dónde firmaba ese libro?

**M. Moussaten:** Un libro...

**Juez:** Si, ¿y dónde firmaba?

**M. Moussaten:** O sea, tiene...

**Juez:** Al final, le decían... "firma aquí"

**M. Moussaten:** Estaba, o sea, traceado, y ...

**Juez:** ¿cómo traceado?

**M. Moussaten:** O sea, con rayas...

**Juez:** ¿Con rayas, verdad? Muy bien. Sr. Secretario, exhibasele al procesado el folio 35869 y ss del tomo 106. VGA, por favor. (silencio) 35859 y ss

## Acta de entrada y registro:

TIEMPO: 16:40

**Secretario:** Con la venia, Folio 35869 corresponde al acta de entrada y registro. Leo textualmente:

En Leganés, siendo las 7:30 horas del día 1 del 2/05. Se constituye el secretario judicial para la práctica de la presente diligencia acordada en resolución de fecha 31/1/05 así como los funcionarios del CNP con número de carnet profesional 18139, 18919 82736, 84716, 79651, y 57561. En el domicilio de Alah Moussaten y Safia Bolman. Sito en la calle S. Pablo numero 18 de Leganés, al objeto de llevar a cabo la entrada y registro acordada en dicha resolución. En el expresado domicilio se halla a quien dice ser Allah Moussaten, Safia Belhadj, Bramin Moussaten, Mohammed Moussaten, Yassina Moussaten, y cuatro más, al parecer, a quien una vez identificados debidamente los asistentes al acto, se les hace saber el objeto de la diligencia, y se procede a notificar de legal forma el auto anterior de fecha 31 de..

**Juez:** Bien, último párrafo, por favor, del acta...

**Secretario:** Se interviene una pequeña agenda con números de teléfono un documento....

**Juez:** No, no, me refiero al párrafo de cierre...

**Secretario:** Párrafo, perdón..

**Juez:** De cierre, de la diligencia.

**Secretario:** Diligencia: La extiendo, yo el secretario para hacer constar que Mohammed Moussaten se ha negado a firmar la presente diligencia. Doy fe.

**Juez:** Gracias. Tomos 108 y 130 de autos, se va a proceder a la lectura de las declaraciones policiales y judiciales del procesado. Folio 36722 , en primer lugar, Sr. Secretario, por favor. Perdón. Empiece por la 36919, puesto que ratifica la anterior, y si las partes no lo consideran imprescindible, no es necesario leer la policial. Puesto que ratifica estando... 36919 Tomo 108

## Declaración Judicial:

TIEMPO: 19:10

**Secretario:** Folio 36919 Juzgado central de instrucción número 6 de Madrid, procedimiento de sumario 20/04. Declaración de imputado. Nombre y apellidos, Mohammed Moussaten DNT X-02778849-V naturaleza, eh... K... Baba. Marruecos. Fecha de nacimiento, 15 de Diciembre de 1984. Hijo de Al-Al y de Sahra. Domicilio: Calle s. Pablo, número 19, Leganés, Madrid. Teléfono 637230813 En Madrid, a 4 de Febrero de 2005. Ante el Ilmo. Sr. Magistrado Juez del Juzgado central de instrucción número 6 y de mí, el secretario judicial, comparece la persona arriba identificada, asistida del letrado D. Miguel García Pajuelo, con N° de colegiado 51958, asistiéndole el intérprete de árabe Mohammed Chetouf, quien jura desempeñar fielmente el cargo para el que ha sido asignado. Presente el ministerio fiscal, representado por la Ilma. Sra. Doña Olga Emma Sánchez Gómez. Se le informa de la imputación que contra él se formula, por un presunto delito de colaboración con organización terrorista islámica, o con alguno de sus miembros, que pudieron participar en la preparación o ejecución de los atentados del 11 de Marzo de 2004 en Madrid. Por el Sr. Instructor se le muestra la declaración prestada ante la policía en día 3 de Febrero de 2005, a fin de que manifieste si reconoce la firma que aparece en la misma, así como en los reconocimientos fotográficos que constan, y que manifieste si se ratifica en el contenido de las mismas por el imputado. MANIFIESTA:

- Que se afirma y ratifica la declaración prestada ante la policía el día 3 de Febrero de 2005, así como en los reconocimientos fotográficos realizados.
- Que también realizó un cuerpo de escritura, tanto en árabe como en español, igualmente le tomaron una muestra de saliva, a la que accedió voluntariamente.

Por el Sr. Instructor se le pregunta y manifiesta

- Que hace 7 años que reside en España, que cuando vino, ya se encontraba en España su padre, su hermano Ibrahim y su tío del dicente, que es hermano de su padre.
- Que su madre con el declarante y el resto de sus hermanos, llegó con posterioridad.
- Que los nombres de los hermanos y hermanas de su madre son: Luisa (Marruecos), Saida (fallecida), Malika (Marruecos), Fátima (Marruecos) Mimoun Tiad (?) (Bélgica) Mimoun Ahmed Youssef Mohammed nombres todos en Bélgica.
- Que sus cuatro tios se encuentran en Bélgica, vinieron a España cuando tuvieron noticia de que su hermana Saida iba a fallecer, pero ahora no recuerda la fecha exacta. Aunque cree que podría ser hace cuatro años.
- Que se marcharon de España antes de que falleciera su tía Saida, y que no volvieron al entierro.
- Que su tío Youssef ha estado tres veces en España, primero cuando su tía estaba muy enferma, y luego en la feria de Leganés el 8 de agosto del 2003 Estuvo 1 o 2 meses en España, llevaba aquí algún tiempo, y después de la feria de Leganés, estaría otros 15 días, entre mitad de Julio, o hasta finales de Agosto.
- Que durante ese periodo de tiempo, dormía en la casa del dicente, pero que alguna vez iba a Griñón, que está pasado Fuenlabrada, y otras veces a Fuenlabrada, a dormir.
- Que no sabe ni con quién ni a dónde iba a dormir,
- Que en Griñón o Humanes vive el marido de su tía Luisa, que está en marruecos, que se llama Abdoasallam, pero no lo sabe exactamente.
- Que su tío Youssef volvió a España antes de que pasaran los atentados del 11 de Marzo, y estuvo como un mes aproximadamente. Se marchó de España, una semana antes de los atentados, y que su tío Youssef dormía en la casa del dicente, pero no todos los días, porque en ocasiones se iba con Majid Bouchar, que le llamaba alguna vez.
- Que el dicente vió a su tío con Majid Bouchar, con Haruad, con Majid chico, con el dicente, y (*NdT: ¿El dicente vió a su tío con el propio dicente?*) con su hermano, no recordando haberle visto con nadie más. En Julio y Agosto del 2003 vió a su tío con las mismas personas que ha dicho anteriormente, y también con Driis, del que no sabe el apellido, con Mohammed Afallah, que le había presentado ántes en la Mezquita, y cree que en la época que estuvo su tío, en la feria de Leganés. A Driis le conoce de una plaza que hay en la zona en donde vive el Dicente.
- Que su tío se marchó unos días antes de los atentados del 11 de Marzo, y le dijo que se marchaba porque tenía poco dinero, y ya eran muchos en la casa del dicente.

- Que el dicente no sabe cómo se fué.
- Que su tío utilizaba una tarjeta de teléfono de Bélgica, con un terminal, y otra tarjeta que se compró en España.
- Que el móvil que tenía cree que era un Nokia, un poquito más grande que el 3310. Que sacó la tarjeta que traía de Bélgica, e introducía la comprada en España. Todo esto ocurre en 2004,
- Que el dicente ha ido a Bélgica el 4 de Diciembre del 2004, y desde el mes de Marzo hasta Diciembre, el dicente no ha salido de España, ni su tío ha venido a España, y no ha hablado en todo ese tiempo con su tío.
- Que cuando estuvo en Bélgica, y fué a ver a su tío, le dijo que la Policía le había abierto la puerta de la casa, y que tenía que personarse periódicamente ante la policía.
- Que no le dijo nada más que ésto.
- Que cuando iban a un barrio, cerca de Bruselas, Brama (?) fueron a comer a un bar marroquí y luego fué a un locutorio a navegar por Internet, y le dijo Youssef Belhadj al dicente que pertenece a Al Qaeda. Que el declarante no le dijo nada, porque su tío es mayor, y no puede contestarle.
- Que el dicente se quedó con dudas, pero no le dijo nada.
- Que su tío entraba en páginas de internet, donde recibía mensajes en los que aparecían personas leyendo el corán con las caras tapadas, y otras degollando a personas, también personas que leían personas que leían el corán con las caras tapadas, y llevando explosivos en la cintura, preparándose para el suicidio.

TIEMPO: 24:55

- Que su tío sí disponía de dinero cuando vino a España, y que aquí no trabajó, pero alguna vez les compraba comida.
- Que en Bélgica trabajaba en un almacén de patatas fritas, pero cuando fue el dicente en el mes de Diciembre del 2004, ya no trabajaba, aunque sí disponía de dinero, porque le pagaban todo al declarante. En una ocasión saliendo de la mezquita de Bruselas, le dijo: "Espera, que hay gente esperandome" y que cuando volvió, llegaron a la casa de Mimoun, abrió un cajón, e introdujo un montón de dinero. Bastante, un taco de billetes de 50 Euros, que formaban paquetes de 100 Euros, uno en posición abierta, y otro formando pinza, dando el valor de 100 Euros dos billetes.
- Que había bastante, le dijo el dicente, a (?) su tío, que lo recibía a través de la mezquita, y que dicho dinero era para ayudar a hacer la jihad en Afganistán,
- Que el dicente fue a comprar un coche a Bélgica, y llevaba 4000 Euros para ello. Luego no lo compró porque no le merecía la pena, y lo compró en España, un Opel Astra, que le costó 4800 Euros.
- Que el dicente salió de poner sus huellas en la solicitud de la renovación de la tarjeta de residencia en la comisaría de extranjería del Camen, y era sobre las 10 de la mañana. Fue a Leganés, a una agencia de viajes, a comprar el billete, y hasta llegar al aeropuerto, fue en taxi.
- Que tenía ganas de ir a comprar el vehículo, porque llevaba dos años con el carnet, tenía ganas. Y porque además, tenía días de fiesta, que los juntaba a los días de vacaciones, y conseguía quince días.
- Que el dicente trabajaba en un almacén de frutas, y tenía vacaciones. Las cogía un martes, y tenía 12 días de vacaciones.
- Que él decía que iba a ir a Bélgica, pero no sabía cuándo lo iba a hacer, y a partir del día que deja las huellas, fue cuando decidió que iba. Que su tío Youssef no trabajaba en Bélgica, y vive de sus hermanos y su hermana. *(NdT: Parece que se refiere a que dejó el trabajo en el almacén de patatas fritas)*
- Que le dijo que se fuera a hacer la jihad a Afganistán con él, pero al dicente no le interesaba.
- Que le dijo su tío: "¿Te vienes a Afganistán?"
- Que no le dijo dónde estaba Majid Bouchar, y le dijo que Majid Bouchar se sabía el camino para salir de España, para que no le cogieran preso.
- Que su tío no le dijo quién estaba detrás de los atentados de Madrid, pero que le parecía poco lo que había pasado. El dicente preguntaba a su tío si sabía algo de Majid Bouchar, y su tío le dijo que Majid Bouchar sabía

salir de España, que sabía el camino.

- Que no recuerda que le contara nada más sobre los atentados, y no le contó nada de Mohammed Afallah,
- Que en una conversación en la que su tío le estaba explicando la parte del corán de lo que decía el profeta, y por qué para su tío este mundo no valía para nada, que no cogieran el corán, hablaban de él. *(NdT: Esta frase parece trunca (en el texto, no en el audio), porque no encaja. Parece como si el dicente se extrañara de que hablando del coran no lo cogieran)*
- Que hablaban del corán sobre las palabras que se refieren a la jihad.
- Que su tío no le contó nada sobre si había participado en los atentados de Madrid, él o alguien de su grupo.
- Que en España, cuando su tío estuvo en Febrero, también hablaban de jihad, pero no mucho. Hablaban más del corán, de Mahoma.
- Que solían estar él Ibrahim y Youssef en la habitación. Dormían los tres juntos, y les decían "ser hombres, esta vida no vale para nada" y hay que ir a la jihad, donde hay enemigos que, según decía su tío, los había en Afganistán y en Iraq.
- Que no le escuchó decir nunca que España, los españoles, los infieles, estuvieran aquí en España. *(NdT: respuesta rara a una presumible pregunta rara. Supongo que la pregunta es referente a si los españoles son infieles, o si había posibilidades de hacer jihad en España, y el dicente dice que no. )*
- Que los opresores son los que no van con el islam, son islámicos, pero no siguen el corán como él dice. Aquellos que no siguen la palabra de alá, que son musulmanes, pero no es verdadero musulmán, que los cristianos y judíos tampoco son creyentes,.
- Que no sabe por qué dijo su tío que lo ocurrido en España era poco, quizá porque gobernaba Aznar, que no sabe qué es lo que tenía contra él. Que no le dijo, su tío, que fueran a preparar un atentado en España, y tampoco que su gente o su grupo fuera a preparar un atentado en España ni otro país de Europa.
- Que nunca ha oído que alguien se dirija a su tío Youssef llamándole Abuduchán. Y que nunca le ha oído usar ese sobrenombre su tío, que su tío es soltero.
- Que no sabe quién es Abuduchán el Afgakli, que no le ha hablado nunca de esa persona, que esa palabra sólo la ha oído en la policía, cuando le preguntaron sobre si sabía que a su tío le llamaran así.
- Que su tío no ha sido siempre tan religioso, que empezó a cambiar cuando fallece la abuela del dicente, hace tres años
- Que falleció primero su abuela, y luego su tía.
- Que cuando su tío estaba en Marruecos, fumaba, iba con mujeres... y cuando su tía iba a fallecer, su tío ya llevaba barba.
- Que él algunas veces lleva barba, pero no le llaman la atención, y se la afeita cuando quiere.
- Que su tío Mimoun siempre ha sido riguroso con el corán, que el nunca ha bebido y nunca ha fumado, y que su hermano Ibrahim, que el dicente sepa, nunca ha fumado ni bebido.
- Que es cierto que al dicente le ha dicho su tío que esta vida no vale para nada.
- Que a su tío le llaman Murabit, y a todos sus hermanos, que este apodo se refiere a la caseta que hay al lado de las tumbas.
- Que su tío vino a España cuando su hermana se iba a morir, que según le ha dicho otro tío, cree que su tío Youssef está estudiando en el Líbano, que no ve a su tío desde que se fué.
- Que al dicente le apodan como Fnaia, que Driis es de otro pueblo, Azelez Mario (?), que a Driis le conoció aquí en España, no lo conocía de Marruecos.
- Que Ayao es sobrino en bereber,
- Que su teléfono es 637230813.

- Que su madre no tiene teléfono, y el teléfono que tiene en casa de su padre, no lo conoce.
- Que el teléfono 699814634 cree que puede ser el teléfono anterior que tenía en el domicilio de sus padres.
- Que el 3 de Abril del 2004, vivía el Dicente en Leganés, Madrid. Que no conoce la calle Carmen Martín Gaité, que esta calle está lejos de su domicilio *(NdT: No la conoce, ¿y sabe que está lejos?)*

TIEMPO: 31:30

**Secretario:** Folio 36925.

- Que a partir del 3 de Abril del 2004, no ha visto a Bouchar ni a Afallah, que la semana siguiente a ese día, llamaron a su casa, y le dijeron si había alguien en casa. Y bajó, y le preguntaron si tenía el dicente el teléfono de su tío Youssef, y no recuerda que le preguntaran por nadie más. Por Mimoun no se acuerda que le preguntaran, que le preguntó Ibrahim Afallah, que lo conocía de la mezquita, de jugar la fútbol, pero lo conocía poco.
- Que antes del 3 de Abril conocía el dicente a Ibrahim y a Mohammed Afallah, que a Youssef no le había visto nunca con Ibrahim.
- Que cuando le preguntó Ibrahim por su tío, era para preguntarle por su hermano Mohammed, porque había desaparecido, y quería saber si Mohammed estaba en Bélgica con Youssef.
- Que sólo le dijo que quería el teléfono para llamarle, por si su hermano estaba en Bélgica, y el dicente se lo dio, que lo tenía en la agenda del móvil. Que el dicente notó a Ibrahim nervioso.
- Que no pertenecía al grupo islámico combatiente marroquí (GICM) y que su tío, que el dicente sepa, tampoco pertenece al GICM.
- Que sabe que pertenece a Al Qaeda, porque casi se lo dijo, cuando el dicente ha estado en Diciembre de 2004, a comprar el vehículo en Bélgica. Que el dicente volvió con el mismo dinero que se fué a Bélgica, los 4000 y pico Euros.
- Que no vio a su tío Mimoun, que se había ido a estudiar sobre religión al Líbano.
- Que el día 1 de Enero de 2005, le explotó un petardo en los dedos, que ha estado de baja en el trabajo, que puede traer el parte de asistencia del Severo Ochoa, donde acudió a curarse el día 1 de enero a las 00:24 minutos.
- Que estaba con los petardos, porque eran navidades, y todo el mundo compra, y le explota.

Por el señor instructor se le pone de manifiesto una parte de la declaración prestada por Ibrahim Afallah, el día 15 de Abril del 2004, y se le pregunta si el domicilio del dicente está cerca de las calles s. Isidro y manifiesta

- Que sí, que Ibrahim fue al domicilio del dicente, sobre las nueve o 10 de la mañana, que cuando el dicente estaba con Ibrahim, no recuerda que sonara el móvil, y hablara con Mohammed Afallah.
- Que recuerda que el número de teléfono que le facilitó el dicente a Ibrahim lo guardó en el móvil, y recuerda que le dio sólo un número de teléfono, y no sabe porqué Ibrahim habla en plural.
- Que el dicente no tiene metida en la memoria de su teléfono el teléfono de su tío, porque éste se lo dio al dicente que lo borrara, pero..

TIEMPO: 34:15

**Juez: Le dijo. Éste le dijo al dicente...**

**Secretario:** Le dijo, sí, perdón éste le dijo al dicente que lo borrara, pero el dicente no lo hizo

- Que no recuerda cuándo le dijo su tío que borrara el teléfono, ni (si) se lo dijo por teléfono o cuando él estaba aquí.
- Que el dicente lo borró cuando se lo dio a Ibrahim Afallah, porque al decirle su tío que lo borrara, se imaginó que podría pasar algo.
- Que no lo borró cuando su tío le dijo que era de Al Qaeda, que su tío tenía la tarjeta de teléfono de Bélgica, y la que se compró en España, y el teléfono que tenía el dicente era el de Bélgica, y lo borró cuando se lo dio a

Ibrahim.

- Que cree que en Bélgica su tío tenía más de un número de teléfono.
- Que su tío vino a España en el mes de Febrero del 2004, antes de que pasara lo de los atentados de Leganés Norte.
- Que Mohammed Alfallah y Majid Bouchar no han intentado ponerse en contacto con el dicente.
- Que Mohammed Belhadj no le suena.
- Que Driis está en la cárcel, porque forma parte de gente que hace bombas, y sospechan que es un terrorista.
- Que la revista intervenida en su domicilio, se la regaló al dicente un profesor suyo de Carabanchel, en el centro Loyola, que se lo regaló cuando pasó los atentados del 11 de Septiembre en Nueva York.
- Que las anotaciones de la revista las hace su hermana, o su hermana Halija, o Jaouad, que también tiene otro hermano más pequeño llamado Mounir, y que ellos oyen esas manifestaciones en casa a sus padres, o a él mismo. Que él no sabe lo que han puesto en la revista. *(NdT: Pero sabe de dónde salen esas manifestaciones)*
- Que todos ellos tienen permiso de residencia en España, y permiso de trabajo. Lo tienen todos menos Khalija y Nadja.
- Que su tío vino el año pasado en Febrero, para buscar trabajo, y hacerse los papeles aquí, porque se quería quedar a vivir aquí si encontraba trabajo. Que aquí no trabajó en nada. Ignora que viniera a ponerse en contacto con otras personas.
- Que no estaba todo el día su tío en casa, algunas veces salía, pero nunca le ha visto con Alfallah. Que a la mezquita que iban era la de Leganés, que está en S. Nicasio.
- Que su tío Youssef tiene 34, o por ahí de años.
- Que cuando el dicente iba con su tío a la mezquita, el le presentó a Mohammed Alfallah, y se veían allí.
- Que al iman Samir Benajdelaj (?) no lo conoce.
- Que también ha ido a la mezquita de Alcorcón, dos veces o así.
- Que su padre se dedica a la jardinería en Pozuelo de Alarcón
- Que su hermano Ibrahim trabaja en Pinto, de ayudante de obra, y el dicente en un almacén de frutas.
- Que empezó en Junio hasta Diciembre del 2004, cuando cogió las vacaciones, pero desde el mes de Enero, ha estado de baja. Que ha trabajado el sábado y el lunes, y el martes le detuvieron.
- Que el dicente trabaja en el almacén de frutas, y algunas veces le han llevado a tiendas (?)
- Que a su tío Youssef le ha visto en Bruselas, y no le ha visto con otras personas. Que el día que fueron a la mezquita, le dijo al dicente que le estaban buscando unas personas, y fue a verlas, pero el dicente se fue a casa, y luego apareció su tío con el dinero.
- Que no pertenece a ninguna corriente salafista, que no conoce el nombre "movimiento salafista marroquí", que no sigue mucho el contenido del corán, reza cinco veces al día y hace el ramadán, y que la fotocopia del pasaporte marroquí de su tío Youssef que había en su domicilio se la habrá dejado él.

Por el señor instructor se le pone de manifiesto el número de teléfono 676308313, y se le pregunta sobre lo que aparece en internet, y manifiesta:

- Que no tiene ni idea, que no le suena ese teléfono, que el dicente entra en internet en una confederación *(NdT: ¿Se trata de una confusión? ¿quizas es configuración, o en una comunidad de usuarios?)* que tiene una tarjeta en su cartera, y que lo que hace es ir a jugar en internet. Que con su tío no ha ido nunca aquí en España, a un sitio de esos.

Por el Sr. Instructor se le pone de manifiesto una parte de la declaración prestada por el hermano del dicente, Ibrahim, y se le pregunta sobre si recuerda que pidieron los teléfonos de sus tíos, y para qué. Manifiesta:

- Que eso no lo recuerda que fueran los teléfonos, que no sabe la relación que había entre la familia del dicenta y los hermanos de Alfallah Que supone que su hermano le diría que se pusiera en contacto con ellos.
- Que Alfallah podía estar pensando que estuvieran metidos en el atentado de Leganés. Que se habrán conocido, se habrán dado el teléfono entre ellos.
- Que no sabe que su tío Mimoun se marchara por lo de los atentados o porque algo estaba sucediendo. Sólo sabe que se fue a estudiar Que en Marruecos no ha sabido de la existencia del Grupo Islámico Combatiente Marroquí, (GICM) ni en España, ni en Bélgica.
- Que el no acompaña mucho a la gente que estudia el corán. Por el Sr. Instructor se le pone de manifiesto otra parte de la declaración, prestada por su hermano Ibrahim, a fin de que aclare las veces que han venido sus tíos y manifiesta:
- Que lo único que recuerda es que su tío Mimoun vino una sólo vez a España, y que no recuerda que estuviera en el ramadán del 2003 Que sabe que su tío Youssef iba a Griñón o a Fuenlabrada, pero lo de Getafe no lo sabe.
- Que no conoce a nadie que sea de su pueblo natal, y viva en Getafe. Por el Ministerio Fiscal y el Letrado no se realizan preguntas. Por el imputado se manifiesta que el trato recibido por la policía ha sido correcto. Que quiere hacer constar que tiene novia en España, de nacionalidad española, y de la religión que se sigue en España, que no es musulmana, esto lo hace a espaldas de su padre, porque el corán no lo permite.

Por el instructor se acuerda suspender la presente declaración hasta la práctica de las restantes declaraciones. Así como de las diligencias de careo a practicar entre Ibrahim Afallah y el declarante, a cuyo fin se citará telefónicamente, y con carácter de urgencia al referido imputado y a su defensa, para estar presente en el careo. Leída la presente declaración, la firma el declarante, por estar de acuerdo con su contenido, en unión de las personas presentes en este acto, de lo que yo, el secretario, doy fé.

**Juez: Gracias, por favor, 36932.**

## **No reconocimiento de voz del video reivindicador:**

*TIEMPO: 40:35*

**Secretario:** Folio 36932 Juzgado central de instrucción número 6 de la audiencia nacional. 932. Ampliación de declaración del imputado.

**Juez:** Si.

**Secretario:** Folio 36962. Ampliación de declaración del imputado Mohammed Moussaten. En Madrid, 4 de Febrero del 2005. Ante el Sr. Magistrado juez del juzgado central de instrucción número 6 de la audiencia nacional, con mi asistente como secretario, comparece el imputado Mohammed Moussaten, ya circunstanciado, asistido del letrado D. Miguel García Pajuelo, con número de colegiado 51958, el Ministerio fiscal, representado por la Ilma Sra Doña Olga Emma Sanchez Gómez, y el señor intérprete de árabe. Mohammed Benhillali Chetouf, que jura desempeñar fielmente el acto para el que ha sido designado.

Por el señor instructor se procede a escuchar la cinta de video que consta en las actuaciones, la cual fue hallada en las inmediaciones de la mezquita de la M30, el día 13 de Marzo del 2004, en la cual aparecen imágenes y la voz que reivindica el atentado del 11 de Marzo del 2004, a fin de que por el imputado se manifieste si reconoce la voz que está escuchando, y manifiesta que no la reconoce.

**Juez:** Gracias, 47029. (silencio)

## **Ampliación de declaración:**

*TIEMPO: 42:00*

**Secretario:** Tomo 130 Ampliación de declaración de imputado. Mohammed Moussaten, ya circunstanciado. En Madrid, 28 de Abril del 2005. El Ilmo. Sr. magistrado juez del juzgado central de instrucción número 6 y de mí, el secretario judicial, comparece la persona arriba identificada, asistida por el letrado D. Miguel García Pajuelo, con número de colegiado 51958, y del señor intérprete de árabe, D. Mohammed Benhillal Chetouf, y la Ilma. Sra. Fiscal, Doña Olga Emma Sánchez Gómez. Se le recuerda que la imputación que contra él se formuló en su día se mantiene

en los mismos términos, y que presta esta declaración a su instancia, en atención al artículo 400 de la LE Criminal. Previamente, es informado de su derecho a guardar silencio, a responder únicamente a las preguntas que desee, y a no declararse culpable, manifiesta lo siguiente:

Quiere manifestar que su palabra es la misma, pero que delante de Youssef no puede mantener lo que ha dicho, porque le afecta al declarante y a su familia, que si el día de mañana ponen en libertad al declarante, qué va a pasar con él,

**Juez:** Léalo de nuevo, por favor.. *(NdT: La frase anterior fue mal leída, daba la impresión de que junta las frases, saltándose la coma)*

**Secretario:** Si.

- Que si el día de mañana ponen en libertad al declarante, qué va a pasar con él, que su familia le va a decir que ha condenado a su tío,
- Manifiesta que cuando él estuvo en los calabozos, la policía le dijo que manifestase ante el juez lo que sabía, y que le iban a dejar en libertad. Y ahora no entiende que por decir la verdad, lo hayan imputado a él.
- Que la policía le dijo que si no decía la verdad, que lo iban a mandar a Marruecos, e iba a pasar 40 años en la cárcel, y un policía marroquí le dijo que le iban a cortar las manos.
- Que al declarante le ha dado miedo decir lo que ha dicho de su tío Youssef.
- Quiere poner de manifiesto que en prisión le robaron 5 veces, que le insultan, le llaman terrorista, y le dicen los presos marroquíes que lo van a acuchillar, si no les da ropa, o comida.
- Que los funcionarios le dicen que es Basauri, que es del país vasco, que la gente lo rechaza.

Leída la presente declaración, la firma el declarante, por estar de acuerdo en su contenido, en unión con las personas presentes en este acto, de lo que yo, el secretario, doy fe.

## Careo con Youssef Belhadj:

**Juez:** Sala, por favor... *(silencio largo)* Bien, el tribunal acuerda que para que no quede ningún aspecto oscuro al leer las declaraciones del imputado, se proceda también a la diligencia de careo, obrante... que obra, perdón, a folio 47031. Es el mismo tomo, señor secretario, tomo 131. *(silencio)* VGA, por favor...

TIEMPO: 45:15

**Secretario:** Folio 47031. Diligencia de careo. En Madrid, a 28 de Abril del 2005. Ante el Ilmo Sr. Magistrado juez del juzgado central de instrucción número 6, y de mí, el secretario judicial, comparece Youssef Belhadj, asistido del letrado D. Francisco José Andújar Ramirez, con número de colegiado 50736 y Mohammed Moussaten, asistido del letrado D. Miguel García Pajuelo. Estando presente el Sr. intérprete de árabe, D. Mohammed Benhillal el Chetouf, está presente el ministerio fiscal, representado por Doña Olga Emma Sánchez Gómez. Se procede a la práctica de careo, previsto en el artículo 451 de la LE Criminal, son de nuevo informados sobre sus derechos constitucionales como imputados.

- Por el Sr. instructor se pone de manifiesto que el Sr. Belhadj manifestó que su pasaporte lo dejó en casa de su familia. Por el Sr. Mohammed se pone de manifiesto que él no ha visto el pasaporte de Youssef en su domicilio. El Sr. Youssef mantiene lo dicho.
- Por el Sr. Instructor, se pone de manifiesto que el Sr. Youssef ha dicho que estuvo en España en tres ocasiones, diciéndole cuales han sido las veces que Youssef ha dicho que ha estado en España, año 2002, 2003 y 2004. Youssef Belhadj se afirma en lo que ha dicho. Mohammed Moussaten manifiesta que no está muy seguro si es en el año 2002 o en el año 2003 cuando le ha visto. Cree que lo vio un año, y algo antes de los atentados del 11 de Marzo. Youssef Belhadj manifiesta que la documentación viene todo con el 2002.
- Por el Sr. Instructor se pone de manifiesto que Youssef afirmó que cuando se fue de España, le acompañó al aeropuerto Mohammed, y Mohammed ha dicho que no le acompañó. Mohammed manifiesta que jamás acompañó a su tío a ningún aeropuerto, y que esa es la verdad. Que a su tío Alí tampoco recuerda haberlo acompañado a ningún aeropuerto, estación de tren o autobuses y que no tiene mucha relación con su tío Alí. Youssef manifiesta que Mohammed le acompañó junto con su cuñado Alí, y que ha dicho la verdad, y es lo que hay.
- Preguntado Mohammed si en Enero o Febrero de 2004 cuando vino a España, Youssef dormía en su cama, (manifiesta) que el día de los atentados del 11 de Marzo, él trabajaba por la noche, tenía ese turno en

Mercamadrid, y que es cierto que cuando estaba trabajando en Mercamadrid, su tío podía dormir en su cama. Preguntado Youssef si está de acuerdo con que Mohammed acudió a Bélgica a comprar un vehículo en Diciembre de 2004, manifiesta que sí esta de acuerdo.

- Preguntado Youssef si en la época que acudió a Belgica su sobrino Mohammed a comprar el vehículo, vivió en el domicilio de su hermana, Mimoun, y preguntado Mohammed si recuerda este extremo, Mohamed manifiesta que cuando fué a Bélgica, durmió en casa de su tío Mohammed, excepto el último día que durmió en casa de su tía Mimoun. Youssef está de acuerdo con esos extremos, que cuando acudió su sobrino, es cierto que por razón de espacio estuvieran durmiendo en casa de Mohammed, y una última noche en casa de Mimoun.
- Respecto a las manifestaciones hechas por Mohammed, sobre su dinero, que Youssef introduce en un cajón en la casa de Mimoun, Mohammed manifiesta que es cierto, que fue en casa de Mimoun. Youssef manifiesta que es posible que tocara el dinero, porque su cuñado compraba materiales para hacer reformas en esa casa, porque acababa de comprar el piso, y lo más seguro es que él, Youssef, tocara el dinero. Que el dinero estaba ahí, y está siempre ahí, y como el declarante dormía en el salón, lo veía en el cajón. Que dormían en casa de Mohammed, pero en varias ocasiones iban a casa de Mimoun. Que el declarante fue en esos días a casa de Mohammed, por la visita de su sobrino, porque en la otra casa no había espacio. Mohammed sigue manteniendo que ha visto cómo su tío introducía dinero en el cajón. Youssef mantiene lo que ha dicho, y que Mohammed se equivoca. Le pregunta a Mohammed si lo ha visto venir de algún sitio con ese dinero. Mohammed manifiesta que era un viernes que se había ido para casa, antes que Youssef, y éste se quedó en la mezquita, y cuando volvió de la Mezquita, introdujo el dinero en el cajón. Youssef manifiesta que no tenía dinero cuando fue a España, y que lo que tenía es porque se lo dejaron sus familiares, y él traía algo de dinero. Mohammed manifiesta que su tío sí tenía dinero, porque cuando fue a Bélgica en diciembre de 2004, éste le pagó los billetes para el transporte público en Bélgica, y además le invitaba a comer. Youssef manifiesta que sus hermanos le dieron dinero para que lo gastase con su sobrino. Youssef manifiesta que no recuerda que le haya dicho a su sobrino, al salir de la mezquita, que esperase porque había gente esperando, según manifiesta su sobrino. Que nunca ha recibido dinero que no fuese de sus dos hermanos, y respecto a lo que dice su sobrino, que ese dinero era para hacer la jihad, manifiesta que eso es incierto, y que él nunca ha dicho nada. Mohammed manifiesta que él sigue manteniendo su palabra, y que eso es lo que ha dicho. Cada uno mantiene su postura, sin llegar a un entendimiento.
- Respecto a la afirmación de Mohamed, que ha visto utilizar a su tío internet en España, y/o en Bélgica, Mohammed manifiesta que en España no lo ha visto utilizar internet, pero en Bélgica, sí. Que la página que le mostró su tío era en francés, y que ya ha dicho en su declaración sobre qué trataban esas páginas. Que no sabe si entró en las páginas de Al-Jazeera, que eran escenas violentas, había degollamientos, y no recuerda si en la página salía el escudo de Al-Jazeera o Al-Arabiya Youssef manifiesta que lo único que tenía en casa de su cuñado Ahmed, era Al-Jazeera y Al-Arabiya, y eran informativos. Mohammed manifiesta que fue en un locutorio, en la calle. Youssef manifiesta que nunca ha entrado en un locutorio. El día que el declarante abrió esas páginas, Mohammed estaba en el salón, sentado. Mohammed manifiesta que lo que él ha visto en casa eran páginas normales, sin peligro, que lo que vieron en el locutorio era más grave.
- Respecto a las manifestaciones realizadas por Mohammed, que afirma que Youssef pertenecía a Al-Qaeda, Youssef manifiesta que nunca le ha dicho esto. Mohammed mantiene su palabra, y no recuerda si fue en la calle o en la casa, donde le ha dicho eso, pero sí que se lo dijo. Que Mohammed siempre estuvo acompañado de su tío, porque era el único que no trabajaba, y el que lo podía acompañar, ya que el resto de su familia sí que trabajaba.

TIEMPO: 53:05

- Respecto a las declaraciones hechas por Mohammed, sobre que su tío le dijo que si quería ir a hacer la jihad a Afganistán, Youssef manifiesta que nunca ha hablado de la jihad ni afganistán, al revés, que cuando fue a comprar el coche su sobrino, le dijo "en vez de comprar un gran coche, cómprate un coche pequeño, y el dinero que te sobre, utilízalo para casarte" Mohammed manifiesta que es cierto que Youssef habla muchas veces de que él, Mohammed, tiene que casarse, Mohammed sigue insistiendo en que su tío le dijo que si quería ir a hacer la jihad.
- Respecto a las manifestaciones sobre Abdelmajid Bouchar, Mohammed manifiesta que su tío le dijo que Bouchar, después de los atentados, sabía como salir de España, para que no le detuvieran. Youssef Manifiesta que nunca ha hablado sobre éstos extremos. Que no se acuerda de haber dicho esto, y no cree que lo haya dicho. Después de salir de la cárcel, nunca ha hablado de estos temas, y antes de salir de la cárcel, tampoco ha hablado de esto.
- Respecto a Enero, Febrero de 2004, y las manifestaciones realizadas por Mohammed sobre que Youssef hablaban del corán y del jihad, Mohamed manifiesta que es cierto, Youssef manifiesta que nunca ha hablado de la Jihad, ni de explicar el corán, porque no es un entendido en este tema, y además, cuando lee algo en árabe, la mitad la entiende, pero la otra mitad, no, y que nunca ha dicho que para ser hombre hay que ir a hacer la jihad. Mohammed manifiesta que sigue manteniendo lo dicho en su declaración.

- Respecto a los lugares donde estuvo durmiendo Youssef Belhadj en el año 2003 y 2004, cuando estuvo en España, Mohammed manifiesta que se ha equivocado, y que no era en Fuenlabrada, que era en Getafe, y que de eso se ha dado cuenta cuando habló con su hermano, Brahim, en la celda de Soto del Real. Que se iba a dormir con la familia Hadad. Youssef manifiesta que se fue a dormir con Hadad una o dos veces, con su cuñado AbdelSallam. Mohammed manifiesta que cree que sí, que ha ido a casa de AbdelSallam (*NdT: La frase está muy mal leída, parece que faltan acentos y comas*) no sabe si a dormir, pero sabe que sí ha ido.
- Respecto al número de teléfono que Youssef dijo a su sobrino que borrara, Youssef manifiesta que nunca le ha dicho a su sobrino que lo borrara, después de salir de la cárcel, nunca tuvo teléfono, que a lo mejor, Mohammed se refería al teléfono anterior, pero que el declarante nunca le dijo nada. Mohammed manifiesta que sí le dijo eso, y que el teléfono que tenía que borrar era el de Bélgica, ya que era el único que tenía el declarante, eso se lo dijo por teléfono. No se acuerda cuándo, pero hace años, y antes de los atentados. Que no sabe si su tío tenía más de un número de teléfono, y que sabe que cuando ha ido Bélgica, tenía teléfono. Youssef manifiesta que cuando su sobrino fue a Bélgica, el declarante no tenía teléfono, y que sería de su hermano, o de sus sobrinos, pero que él no tiene. La policía belga, cuando quería contactar con Youssef, llamaban a su cuñado, para que lo avisaran sobre cualquier tema. Que le detuvieron el 19 de Marzo de 2004, y le pusieron en libertad el 30 de Junio de 2004, que durante ese periodo de tiempo, a lo mejor llamó a la madre de Mohammed, y si cogió el teléfono Mohammed, no se acuerda. Que cuando estaba en prisión, a la única persona a quién llamaba era a su cuñado Ahmed, de Bélgica. Mohammed manifiesta que no borró el teléfono de su tío, aun después de que éste le hubiese dicho que era de Al-Qaeda, que lo borró más tarde.

TIEMPO: 55:50

- Por el Sr. Letrado defensor de Youssef se pregunta a Mohammed, que cuántas veces le dijo su tío que era de Al-Qaeda, y manifiesta que una vez, y que estaban hablando del corán. Que no se acuerda cómo fue, y que empezaron a hablar, y su tío le dijo que pertenecía a Al-Qaeda, y el declarante se quedó callado, no le preguntó nada. Que su tío no le dijo si el declarante quería pertenecer a Al-Qaeda, no recuerda si su tío le dijo que no contase nada sobre esto. Tampoco recuerda cuándo su tío le manifestó esto. Cree que fue antes de los atentados del 11 de Marzo, y que no recuerda si después mantuvieron conversaciones del corán. Que no ha estado con su tío en París.
- A preguntas del Sr. Andújar Ramírez, realizadas a Youssef, éste manifiesta que a veces se ríe porque son cosas extrañas las que manifiesta su sobrino, y otras veces, que él se ríe, no por nada en concreto, porque él es así. Que su sobrino se equivoca al 100%, nunca podía imaginarse que su sobrino inventaría tantas cosas. Que su sobrino está mintiendo, que no sabe por qué su sobrino está mintiendo. Que lo más seguro es que Mohammed, al acusar a sus padres y a su hermano, y ser una cosa muy gorda, podría decir lo que fuera para salvarlos.
- A preguntas del Sr. letrado de la defensa de Mohammed, D. Miguel García Pajuelo, éste manifiesta que el declarante pedía consejo a su familia, que tenía buena relación y de confianza con su tío, desde siempre, que nunca han tenido rencillas, entre ellos, y que su tío y él tenían una relación normal de familia, y que no tenían una relación especial con él. Todos se llevaban bien. (silencio) que el día que se iba Youssef, el declarante entraba a trabajar a las 6 de la mañana, y se despidió de su tío cuando se acostó a dormir por el declarante, ya no lo iba a ver, porque tenía que ir al trabajo.

**Juez: El resto es una valoración del instructor, no hace falta que lo lea, sólo el cierre, por favor.**

**Secretario:** Sólo el cierre... El Sr....

**Juez: Perdón, perdón, hay alguna manifestación de defensa....**

**Secretario:** La defensa del Sr. Mohammed...

**Juez: No, eso son valoraciones de las defensas y del instructor. Sólo el cierre, por favor.**

**Secretario:** El cierre, ¿el último párrafo? "Leída la presente..." ¿o el anterior?

**Juez: El cierre, literalmente el cierre.**

**Secretario:** Leída la presente, la firman los comparecientes, por estar de acuerdo con su contenido, en unión de las personas presentes en este acto, de lo que yo, el secretario, doy fe.

**Juez: Bien, perdón, el último párrafo de ese folio, del folio anterior. "El Sr. Youssef Belhadj quiere poner de manifiesto..." ¿lo ve, que no está en negrita?**

**Secretario:** Si, si, perfectamente. Último párrafo del folio 47035. El Sr. Youssef Belhadj quiere poner de manifiesto que cuando estuvo la última vez en el juzgado, el viernes que vino a declarar, uno de los policías que lo llevaba, el más alto, puso al declarante encarado contra la puerta del calabozo. Y el policía lo empujó, poniéndole uno de sus

pies en los riñones, y empujándole, hacia el interior de la celda. Y con motivo de ese empujón, cayó al suelo, y que lo que más le molestó es que los otros policías se reían. Que había unas personas en la celda, un francés, y el otro no sabe de dónde era, pero no era español, que a uno de ellos lo han extraditado. Cuando llegó la primera vez le insultaron, pero no le dio tanta importancia, pero esto es mas grave, porque le dio una patada, y que le siguió doliendo, y que el policía lo estuvo insultando, aunque no entendía lo que le decía, sabe que el estaban insultando, además hay insultos que son iguales en español que en bereber, y todo eso además sin que viniera a cuento. Aunque se imagina que será por la difusión de su imagen en la prensa. Leída la presente, la firman los comparecientes, por estar de acuerdo con su contenido, en unión de las personas presentes en este acto, de lo que yo, el secretario, doy fe.